

# Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 198

fyrtonde årgången

25 juli 1997

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- \* Kommissionens förordning (EG) nr 1445/97 av den 24 juli 1997 om fastställande av den kvantitativa gemenskapsbegränsningen för återinförel till Europeiska gemenskapen av textilprodukter ur kategori 13 med ursprung i Kina efter ekonomisk passiv förädling i detta land och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 ..... 1
- \* Kommissionens förordning (EG) nr 1446/97 av den 24 juli 1997 om försäljning av obearbetade torkade fikon från 1996 års skörd till destillationsindustrier till ett på förhand fastställt pris ..... 2
- \* Kommissionens förordning (EG) nr 1447/97 av den 24 juli 1997 fastställande av inköpspriser för lagringsorganen för icke bearbetade torkade vindruvor för regleringsåret 1997/98 ..... 3
- \* Kommissionens förordning (EG) nr 1448/97 av den 24 juli 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 377/93 om närmare bestämmelser om avsättning av alkohol som framställs vid destillationsåtgärder enligt artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 och som innehas av interventionsorganen ..... 4
- Kommissionens förordning (EG) nr 1449/97 av den 24 juli 1997 om att tillfälligt avbryta utfärdandet av exportlicenser för vissa mjölkprodukter ..... 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 1450/97 av den 24 juli 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 8
- Kommissionens förordning (EG) nr 1451/97 av den 24 juli 1997 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B ..... 10

Kommissionens förordning (EG) nr 1452/97 av den 24 juli 1997 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter.....	11
Kommissionens förordning (EG) nr 1453/97 av den 24 juli 1997 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	19

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

**Kommissionen**

97/461/EG:

- \* Kommissionens beslut av den 27 juni 1997 om tilldelning av importkvoter för de fullständigt halogenerade klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, haloner, koltetraklorid, 1,1,1 -triklorethan, bromfluorkolväten och metylbromid under perioden 1 januari – 31 december 1997, samt tilldelning av saluföringskvoter för klorfluorkarboner under perioden 1 januari – 31 december 1997 <sup>(1)</sup> ..... 21

97/462/EG:

- \* Kommissionens beslut av den 27 juni 1997 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande träbaserade skivor <sup>(1)</sup> ..... 27

97/463/EG:

- \* Kommissionens beslut av den 27 juni 1997 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande fästdon av plast för användning i betong och murverk <sup>(1)</sup> ..... 31

97/464/EG:

- \* Kommissionens beslut av den 27 juni 1997 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande byggprodukter för avloppsvatten <sup>(1)</sup>..... 33

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1445/97**

av den 24 juli 1997

om fastställande av den kvantitativa gemenskapsbegränsningen för återinförsel till Europeiska gemenskapen av textilprodukter ur kategori 13 med ursprung i Kina efter ekonomisk passiv förädling i detta land och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3030/93

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 824/97<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 3.3 i bilaga VII till denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 3.3 i bilaga VII till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 föreskrivs att gällande kvantitativa begränsningar för produkter som återinförs efter ekonomisk passiv förädling vid behov får anpassas.

Den gällande kvantitativa begränsningen för återinförsel till gemenskapen av textilprodukter ur kategori 13 med ursprung i Kina efter ekonomisk passiv förädling i detta land har visat sig vara otillräcklig för att tillfredsställa gemenskapsaktörernas importbehov fram till dess att det bilaterala avtalet om handel med textilprodukter löper ut. Vissa medlemsstater har begärt en översyn av begränsningen och detta är i överensstämmelse med gemenskapsintresset.

Tabellen i bilaga VII till förordning (EEG) nr 3030/93 bör därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Textilkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. De kvantitativa gemenskapsbegränsningarna för 1997 och 1998 för återinförsel till gemenskapen av textilprodukter ur kategori 13 med ursprung i Kina efter ekonomisk passiv förädling i detta land fastställs till 815 000 styck respektive 827 000 styck.

2. Tabellen i bilaga VII till förordning (EEG) nr 3030/93 ändras på motsvarande sätt.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Leon BRITTAN

*Vice ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 275, 8.11.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 119, 8.5.1997, s. 1.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1446/97

av den 24 juli 1997

## om försäljning av obearbetade torkade fikon från 1996 års skörd till destillationsindustrier till ett på förhand fastställt pris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.8 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 9.7 i förordning (EG) nr 2201/96 föreskrivs att försäljningen av de produkter som inköpts av lagringsorgan skall ske antingen genom anbudsförfarande eller till ett på förhand fastställt pris och att anbuden skall beaktas endast om de åtföljs av en säkerhet.

Försäljningspriset bör fastställas på ett sådant sätt att störningar på gemenskapens marknad för alkohol och alkoholhaltiga drycker undviks och att det säkerställs att alla aktörer behandlas lika.

Det grekiska lagringsorganet innehar ungefär 636 ton obearbetade torkade fikon från 1996 års skörd. Dessa produkter bör erbjudas destillationsindustrierna.

Storleken på den bearbetningsgaranti som avses i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1707/85 av den 21 juni 1985 om lagringsorganens försäljning av obearbetade torkade fikon för framställning av alkohol<sup>(2)</sup> bör fastställas med hänsyn tagen till skillnaden mellan det normala marknadspriset för torkade fikon och det försäljningspris som fastställs i denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Det grekiska lagringsorganet skall ansvara för försäljningen av obearbetade torkade fikon från 1996 års skörd till destillationsindustrier i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 626/85<sup>(3)</sup> och förordning (EEG) nr 1707/85 till ett pris av 4 ecu/100 kg netto.

2. Den bearbetningsgaranti som avses i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 1707/85 fastställs till 15 ecu/100 kg netto.

*Artikel 2*

1. Ansökningar om köp skall lämnas till det grekiska lagringsorganet Sykiki på huvudkontoret för Idagep, Acharnon Street 241, Aten, Grekland, för produkter som innehas av detta organ.

2. Uppgifter beträffande kvantiteter och lagringslokaler för produkterna kan erhållas från det grekiska lagringsorganet Sykiki, Kritis Street 13, Kalamata, Grekland.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 297, 21.11.1996, s. 29.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 163, 22.6.1985, s. 38.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 72, 13.3.1985, s. 7.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1447/97

av den 24 juli 1997

## fastställande av inköpspriser för lagringsorganen för icke bearbetade torkade vindruvor för regleringsåret 1997/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.8 i denna, och

med beaktande av följande:

Kriterierna för det pris som lagringsorganen skall betala för icke bearbetade torkade vindruvor fastställs i artikel 9.2 b i förordning (EG) nr 2201/96. Inköpspriset för icke bearbetade torkade vindruvor bör för regleringsåret 1997/98 fastställas till en nivå som motsvarar det inköpspris som tillämpades under regleringsåret 1994/95 minskat med 1,261 ecu per 100 kilo för att kompensera

för den motsvarande minskningen av minimipriset för import.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För regleringsåret 1997/98 fastställs det försäljningspris som avses i artikel 9.2 i förordning (EG) nr 2201/96 för icke bearbetade torkade vindruvor till 46,91 ecu per 100 kg netto.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 september 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 297, 21.11.1996, s. 29.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1448/97

av den 24 juli 1997

om ändring av förordning (EEG) nr 377/93 om närmare bestämmelser om avsättning av alkohol som framställs vid destillationsåtgärder enligt artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 och som innehas av interventionsorganen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 536/97 <sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 37.2 och 40.5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3877/88 av den 12 december 1988 om allmänna bestämmelser om avsättning av alkohol som framställs vid de destillationer som avses i artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 och som innehas av interventionsorgan <sup>(3)</sup>, särskilt artiklarna 2 och 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Alkoholförluster kan uppstå vid land- och sjötransport samt vid bearbetning av alkoholen före den slutliga användningen. Relevanta tekniska normer bör beaktas vid bedömningen av dessa variationer av alkoholmängden som konstateras vid lastning och lossning av alkohol och det bör fastställas en särskild toleransgräns för var och en av de nämnda förlusterna.

Det bör fastställas en samlad toleransgräns för alkoholförluster som beror på flera land- och sjötransporter i samband med en enkel anbudsinfordran för export av alkohol som bearbetas i ett tredje land som anges i bilaga II till förordning (EEG) nr 377/93 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3152/94 <sup>(5)</sup>. Det bör dessutom fastställas en högre toleransgräns för de alkoholförluster som beror på bearbetning som sker i något av dessa tredje länder jämfört med samma verksamhet inom gemenskapen, för att hänsyn skall kunna tas till villkor som rör drift, klimat och andra faktorer samt till det förhållande att viss utrustning är mindre effektiv i dessa tredje länder.

För alkoholförluster som överstiger de fastställda toleransgränserna bör det fastställas en påföljd i form av att ett schablonbelopp av uppfyllelsesäkerheten förverkas, vilket täcker kostnadspriset för alkohol som levereras till inter-

ventionsorganet inom ramen för den destillation som avses i artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87. Det är lämpligt att inte frisläppa en del av uppfyllelsesäkerheten förrän efter det att den antagne anbudsgivaren tillhandahållit bevis avseende alla förluster som uppstått för den aktuella anbudsinfordran för att ett säkerhetsbelopp skall finnas tillgängligt som är tillräckligt stort för påföljden för sådan otillåten alkoholförlust.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EEG) nr 377/93 skall ändras på följande sätt:

1. Punkt 2 i artikel 34 skall ersättas med följande:

"2. a) Den alkohol som tilldelats skall helt användas till de angivna ändamålen i den aktuella anbudsinfordran med undantag för eventuell alkoholförlust som uppstår vid transport och bearbetning som är nödvändig för den slutliga användningen av alkoholen.

En alkoholförlust skall accepteras endast om den kontrollerats på platsen för den slutliga användningen och, när det gäller alkohol avsedd för export, på den plats där den förts ut från gemenskapens tullområde och bekräftats av den behöriga kontrollmyndigheten och/eller det internationella kontrollföretaget, då ett sådant utsetts i enlighet med bestämmelserna i artikel 38 så länge förlusten är inom de gränser som fastställs i b.

b) För alkohol som tilldelats i samband med en anbudsinfordran avseende delpartier, eller en enkel eller särskild anbudsinfordran skall, då de förluster som uppstått vid den verksamhet som anges nedan överstiger följande gränser, ett belopp på 96 ecu per hektoliter av uppfyllelsesäkerheten förverkas utom vid force majeure:

— 0,4 % av den alkoholmängd som avhämtats från lager när det gäller en alkoholförlust som beror på en eller flera landtransporter.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 83, 25.3.1997, s. 5.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 346, 15.12.1988, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 43, 20.2.1993, s. 6.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 332, 22.12.1994, s. 34.

- 1 % av den alkoholmängd som avhämtats från lager när det gäller alkoholförluster som beror på en eller flera landtransporter tillsammans med en eller flera sjö- eller flodtransporter.
- 2 % av den alkoholmängd som avhämtats från lager när det gäller alkoholförluster som beror på land- och sjötransporter som är nödvändiga i samband med en enkel anbudsinfordran för export av alkohol till ett tredje land som anges i bilaga II till denna förordning.
- 0,9 % av den alkoholmängd som rektificeras när det gäller alkoholförlust som beror på en rektifikation som genomförts inom gemenskapen.
- 0,9 % av den alkoholmängd som dehydratiseras när det gäller alkoholförlust som beror på en dehydratisering som genomförts inom gemenskapen.
- 1,2 % av den alkoholmängd som rektificeras när det gäller alkoholförlust som beror på en rektifikation som genomförts i ett tredje land som anges i bilaga II till denna förordning.
- 1,2 % av den alkoholmängd som dehydratiseras när det gäller alkoholförlust som beror på en dehydratisering som genomförts i ett tredje land som anges i bilaga II till denna förordning.

Den fjärde och/eller femte procentsatsen får kumuleras med de två första procentsatserna.

Den sjätte och/eller sjunde procentsatsen får kumuleras med den tredje procentsatsen.

För tillämpning av ovannämnda procentsatser skall alkoholmängden fastställas på grundval av kalibreringsintyg eller motsvarande dokument som utfärdas av den behöriga kontrollmyndigheterna.

- c) För alkohol som tilldelats i samband med en anbudsinfordran avseende delpartier och som skall rektificeras före den angivna slutliga användningen, skall den avhämtade alkoholen anses ha använts fullständigt för det angivna ändamålet då minst 90 % av den totala mängd alkohol som avhämtas i samband med en anbudsinfordran avseende delpartier har använts för detta ändamål. Den antagne anbudsgivaren skall informera kommissionen om kvantitet, bestämmelseort och användning av produkter från rektifikationen. Förlusterna får dock inte överstiga de gränser som fastställs i b.”

2. Punkt 3b i artikel 34 skall ersättas med följande:

- ”b) Uppfyllelsesäkerheten skall omedelbart frisläppas av varje interventionsorgan som innehar alkohol då

anbudsgivaren för interventionsorganet framlägger de bevis som krävs enligt punkterna 2 och 3 samt avdelning V i förordning (EEG) nr 2220/85 för den avhämtade mängd som rör interventionsorganet.”

3. Följande skall införas som 3c i artikel 34:

- ”c) Genom undantag från artikel 27 i förordning (EEG) nr 2220/85 skall ett belopp motsvarande 10 % av uppfyllelsesäkerheten inte frisläppas förrän anbudsgivaren för det berörda interventionsorganet och gällande den avhämtade alkoholmängd som rör detta organ lägger fram de bevis angående alkoholens användning där det anges samtliga eventuella alkoholförluster som uppstått inom ramen för den aktuella anbudsinfordran. Om dessa bevis inte lagts fram inom tolv månader efter det att den fastställda fristen för den slutliga användningen av alkoholen löpt ut, skall ett belopp på 96 ecu per hektoliter förverkas när det gäller förlorad alkoholmängd utöver de gränser anges i punkt 2.”

4. Bilagan till förordning (EEG) nr 377/93 skall betecknas bilaga I och följande nya bilaga skall införas som bilaga II:

”BILAGA II

- Costa Rica
- Guatemala
- Honduras, inbegripet Islas del Cisne
- El Salvador
- Nicaragua
- Saint Kitts och Nevis
- Bahamas
- Dominikanska republiken
- Antigua och Barbuda
- Dominica
- Brittiska jungfruöarna
- Jamaica
- Saint Lucia
- Saint Vincent, inbegripet Norra Grenadinerna
- Barbados
- Trinidad och Tobago
- Belize
- Grenada, inbegripet Södra Grenadinerna
- Aruba
- Nederländska Antillerna (Curaçao, Bonaire, Saint-Eustache, Saba och den södra delen av Saint-Martin)
- Guyana
- Amerikanska Jungfruöarna
- Haiti”

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning skall tillämpas på anbudsinfordringar för vilka sådana meddelanden som avses i artiklarna 4.2, 13.1 och 21 i förordning (EEG) nr 377/93 har offentliggjorts efter det att förordningen trätt i kraft. På begäran från antagna anbudsgivare får den tillämpas på gällande anbudsinfordringar för vilka uppfyllelsesäkerheterna ännu inte har frisläppts.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---



## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1449/97

av den 24 juli 1997

## om att tillfälligt avbryta utfärdandet av exportlicenser för vissa mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1587/96<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om inrättandet av särbestämmelser för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 417/97<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Marknaden för vissa mjölkprodukter karaktäriseras av osäkerhet. Det är nödvändigt att undvika att ansökningar lämnas in i spekulativt syfte vilket kan leda både till att

snedvrída konkurrensen mellan aktörer och till att hota kontinuiteten i exporten av dessa produkter under resten av perioden i fråga. Därför bör utfärdandet av exportlicenser för de berörda produkterna tillfälligt upphöra.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Utfärdandet av exportlicenser för de mjölkprodukter som omfattas av KN-nummer 0406 skall tillfälligt upphöra under perioden 25 juli – 31 juli 1997.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 21.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 64, 5.3.1997, s. 1.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1450/97

av den 24 juli 1997

## om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 325, 14.12.1996, s. 5.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 24 juli 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

*(ecu/100 kg)*

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0709 90 77	052	51,3
	999	51,3
0805 30 30	366	58,4
	388	64,9
	524	74,1
	528	64,2
	999	65,4
0806 10 40	052	158,4
	412	165,2
	512	117,5
	600	239,1
	624	149,9
	999	166,0
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	388	86,8
	400	77,3
	508	92,0
	512	54,9
	524	72,0
	528	62,9
	800	154,7
	804	81,7
	999	85,3
	0808 20 51	388
512		61,6
528		85,6
804		84,8
0809 10 40	999	72,6
	052	209,7
	064	110,6
0809 20 59	999	160,1
	052	222,6
	064	184,0
	400	220,3
	616	180,9
0809 40 30	999	202,0
	064	96,9
	999	96,9

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6).  
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1451/97**

av den 24 juli 1997

**om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EEG) nr 1035/72 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 610/97<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1120/97<sup>(3)</sup> fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.

Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande har den vägledande kvantiteten för äpplen till de geografiska destinationsgrupperna X och Y samt persikor och nektariner som fastställs för innevarande exportperiod redan överskridits eller riskerar att snart överskridas. Detta överskridande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör äpplen till de geografiska destinationsgrupperna X och Y samt persikor och nektariner som exporterats efter den 24 juli 1997. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Licensansökningar under system B för äpplen till de geografiska destinationsgrupperna X och Y samt persikor och nektariner som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1120/97 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 24 juli 1997 och före den 17 september 1997 skall avslås.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 292, 15.11.1996, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 93, 8.4.1997, s. 16.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 163, 20.6.1997, s. 12.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1452/97

av den 24 juli 1997

## om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 17.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 228 i Anslutningsakten.

I förordning (EEG) nr 804/68, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:

- Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
- Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförselorter inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
- Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
- Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 228 i Anslutningsakten.
- Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
- Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

Artikel 17.5 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur export-

synpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,
- b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
- c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
- d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.

I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas bestämmelseland.

I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.

I enlighet med artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 417/97<sup>(4)</sup>, är det exportbidrag som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker lika med summan av två delar, av vilka den ena avser kvantiteten mjölkprodukter och den andra avser kvantiteten tillsatt sackaros. Den sistnämnda delen skall emellertid endast tillämpas om det sackaros som tillsatts är framställt av sockerbetor eller sockerrör som har skördats inom gemenskapen. För produkter som omfattas av KN-nummer ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 och ex 0404 90 93, och som har ett fettinnehåll som inte överstiger 9,5 % av produktens vikt och ett fettfritt mjölkinnehåll i torrsubstansen som är lika med eller större än 15 % av vikten, skall den förstnämnda delen fastställas per 100 kg av hela produkten. För övriga produkter med tillsats av socker som omfattas av KN-nummer 0402 och 0404, skall den delen beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Basbeloppet är lika med det exportbidrag som fastställs för 1 kg av de mjölkprodukter som ingår i produkten.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 21.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 64, 5.3.1997, s. 1.

Den andra delen skall beräknas genom att produktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller på dagen för export av de produkter som anges i artikel 1.1 d i rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96<sup>(2)</sup>.

Bidragsnivån för ost beräknas för produkter som är avsedda för direkt konsumtion. Ostkanter och ostavfall är inte produkter som är avsedda för det ändamålet. För att undvika oklarheter rörande tolkningen, bör det specificeras att inget exportbidrag kommer att betalas ut för ost med ett värde som är mindre än 230,00 ecu per 100 kg fritt gränsen.

I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88<sup>(4)</sup>, fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.

För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.

Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkpro-

dukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. De exportbidrag som avses i artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.
2. Inga exportbidrag skall betalas ut för export till destination nr 400 av produkter som omfattas av KN-nummer 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 och 2309.
3. Inget exportbidrag fastställs för export till bestämmelserna nr 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 och 804 för produkter med KN-nummer 0406.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 25 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 91, 1.4.1984, s. 71.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 28, 1.2.1988, s. 1.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 24 juli 1997 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

(i ecu/100 kg nettovikt, om inte annat anges)

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 99 9600	+	131,29
	...	—	0402 21 99 9700	+	137,24
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9900	+	143,96
	...	—	0402 29 15 9200	+	0,6300
0401 20 11 9100	+	—	0402 29 15 9300	+	0,9530
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 29 15 9500	+	1,0040
	...	—	0402 29 15 9900	+	1,0802
0401 20 19 9100	+	—	0402 29 19 9200	+	0,6300
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 19 9300	+	0,9530
	...	—	0402 29 19 9500	+	1,0040
0401 20 91 9100	+	4,790	0402 29 19 9900	+	1,0802
0401 20 91 9500	+	5,581	0402 29 91 9100	+	1,0878
0401 20 99 9100	+	4,790	0402 29 91 9500	+	1,1851
0401 20 99 9500	+	5,581	0402 29 99 9100	+	1,0878
0401 30 11 9100	+	7,161	0402 29 99 9500	+	1,1851
0401 30 11 9400	+	11,05	0402 91 11 9110	+	—
0401 30 11 9700	+	16,60	0402 91 11 9120	+	4,790
0401 30 19 9100	+	7,161	0402 91 11 9130	+	14,00
0401 30 19 9400	+	11,05	0402 91 11 9350	+	17,15
0401 30 19 9700	+	16,60	0402 91 11 9370	+	20,85
0401 30 31 9100	+	40,34	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9400	+	63,00	0402 91 19 9120	+	4,790
0401 30 31 9700	+	69,47	0402 91 19 9310	+	14,00
0401 30 39 9100	+	40,34	0402 91 19 9350	+	17,15
0401 30 39 9400	+	63,00	0402 91 19 9370	+	20,85
0401 30 39 9700	+	69,47	0402 91 31 9100	+	9,464
0401 30 91 9100	+	79,18	0402 91 31 9300	+	24,65
0401 30 91 9400	+	116,37	0402 91 39 9100	+	9,464
0401 30 91 9700	+	135,80	0402 91 39 9300	+	24,65
0401 30 99 9100	+	79,18	0402 91 51 9000	+	11,05
0401 30 99 9400	+	116,37	0402 91 59 9000	+	11,05
0401 30 99 9700	+	135,80	0402 91 91 9000	+	79,18
0402 10 11 9000	+	63,00	0402 91 99 9000	+	79,18
0402 10 19 9000	+	63,00	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 91 9000	+	0,6300	0402 99 11 9130	+	0,0480
0402 10 99 9000	+	0,6300	0402 99 11 9150	+	0,1336
0402 21 11 9200	+	63,00	0402 99 11 9310	+	16,14
0402 21 11 9300	+	95,30	0402 99 11 9330	+	19,37
0402 21 11 9500	+	100,40	0402 99 11 9350	+	25,75
0402 21 11 9900	+	108,00	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 17 9000	+	63,00	0402 99 19 9130	+	0,0480
0402 21 19 9300	+	95,30	0402 99 19 9150	+	0,1336
0402 21 19 9500	+	100,40	0402 99 19 9310	+	16,14
0402 21 19 9900	+	108,00	0402 99 19 9330	+	19,37
0402 21 91 9100	+	108,78	0402 99 19 9350	+	25,75
0402 21 91 9200	+	109,53	0402 99 31 9110	+	0,1026
0402 21 91 9300	+	110,88	0402 99 31 9150	+	26,81
0402 21 91 9400	+	118,51	0402 99 31 9300	+	0,4034
0402 21 91 9500	+	121,15	0402 99 31 9500	+	0,6947
0402 21 91 9600	+	131,29	0402 99 39 9110	+	0,1026
0402 21 91 9700	+	137,24	0402 99 39 9150	+	26,81
0402 21 91 9900	+	143,96	0402 99 39 9300	+	0,4034
0402 21 99 9100	+	108,78			
0402 21 99 9200	+	109,53			
0402 21 99 9300	+	110,88			
0402 21 99 9400	+	118,51			
0402 21 99 9500	+	121,15			

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp
0402 99 39 9500	+	0,6947	0404 90 29 9160	+	136,02
0402 99 91 9000	+	0,7918	0404 90 29 9180	+	142,66
0402 99 99 9000	+	0,7918	0404 90 81 9100	+	0,6194
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	16,00
0403 10 13 9800	+	4,790	0404 90 83 9110	+	0,6194
0403 10 19 9800	+	7,161	0404 90 83 9130	+	0,9445
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,9950
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,0703
0403 10 33 9800	+	0,0480	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	0,0716	0404 90 83 9913	+	0,0480
0403 90 11 9000	+	61,94	0404 90 83 9915	+	0,0716
0403 90 13 9200	+	61,94	0404 90 83 9917	+	0,1105
0403 90 13 9300	+	94,45	0404 90 83 9919	+	0,1660
0403 90 13 9500	+	99,50	0404 90 83 9931	+	16,00
0403 90 13 9900	+	107,03	0404 90 83 9933	+	19,20
0403 90 19 9000	+	107,83	0404 90 83 9935	+	25,52
0403 90 31 9000	+	0,6194	0404 90 83 9937	+	26,55
0403 90 33 9200	+	0,6194	0404 90 89 9130	+	1,0783
0403 90 33 9300	+	0,9445	0404 90 89 9150	+	1,1746
0403 90 33 9500	+	0,9950	0404 90 89 9930	+	0,4843
0403 90 33 9900	+	1,0703	0404 90 89 9950	+	0,6947
0403 90 39 9000	+	1,0783	0404 90 89 9990	+	0,7918
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	185,37
	...	—	0405 10 11 9700	+	190,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	185,37
0403 90 53 9000	+	4,790	0405 10 19 9700	+	190,00
0403 90 59 9110	+	7,161	0405 10 30 9100	+	185,37
0403 90 59 9140	+	11,05	0405 10 30 9300	+	190,00
0403 90 59 9170	+	16,60	0405 10 30 9500	+	185,37
0403 90 59 9310	+	40,34	0405 10 30 9700	+	190,00
0403 90 59 9340	+	63,00	0405 10 50 9100	+	185,37
0403 90 59 9370	+	69,47	0405 10 50 9300	+	190,00
0403 90 59 9510	+	79,18	0405 10 50 9500	+	185,37
0403 90 59 9540	+	116,37	0405 10 50 9700	+	190,00
0403 90 59 9570	+	135,80	0405 10 90 9000	+	196,95
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9500	+	173,78
0403 90 61 9300	+	—	0405 20 90 9700	+	180,73
0403 90 63 9000	+	0,0480	0405 90 10 9000	+	240,00
0403 90 69 9000	+	0,0716	0405 90 90 9000	+	190,00
0404 90 21 9100	+	61,94	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9910	+	—	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9950	+	13,87		039	—
0404 90 23 9120	+	61,94		099	24,03
0404 90 23 9130	+	94,45		400	24,72
0404 90 23 9140	+	99,50		...	36,05
0404 90 23 9150	+	107,03			
0404 90 23 9911	+	—	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9913	+	4,790		039	—
0404 90 23 9915	+	7,161		099	22,36
0404 90 23 9917	+	11,05		400	16,09
0404 90 23 9919	+	16,60		...	33,54
0404 90 23 9931	+	13,87			
0404 90 23 9933	+	17,00	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 23 9935	+	20,66		039	—
0404 90 23 9937	+	24,43		099	9,820
0404 90 23 9939	+	25,54		400	8,246
0404 90 29 9110	+	107,83		...	14,73
0404 90 29 9115	+	108,54			
0404 90 29 9120	+	109,89			
0404 90 29 9130	+	117,46			
0404 90 29 9135	+	120,05			
0404 90 29 9150	+	130,11			



Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	32,61		039	—
	400	35,03		099	12,55
	...	48,91		400	8,785
0406 10 20 9620	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	099	33,07		039	—
	400	38,41		099	18,41
	...	49,60		400	12,89
0406 10 20 9630	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	099	36,91		039	—
	400	43,37		099	12,55
	...	55,37		400	8,785
0406 10 20 9640	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	099	54,25		039	—
	400	50,89		099	18,41
	...	81,37		400	12,89
0406 10 20 9650	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	099	45,21		039	—
	400	26,78		099	26,79
	...	67,81		400	18,75
0406 10 20 9660	+	—		...	40,18
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	099	16,77		099	18,41
	400	14,08		400	12,89
	...	25,15		...	27,62
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	099	20,33		099	26,79
	400	17,07		400	18,75
	...	30,49		...	40,18
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		099	26,79
0406 20 90 9913	037	—		400	18,75
	039	—		...	40,18
	099	37,49	0406 30 39 9950	037	—
	400	33,25		039	—
	...	56,24		099	30,29
0406 20 90 9915	037	—		400	22,25
	039	—		...	45,43
	099	49,48	0406 30 90 9000	037	—
	400	44,34		039	—
	...	74,22		099	31,78
0406 20 90 9917	037	—		400	22,25
	039	—		...	47,66
	099	52,57	0406 40 50 9000	037	—
	400	47,10		039	—
	...	78,86		099	57,42
0406 20 90 9919	037	—		400	34,72
	039	—		...	86,13
	099	58,76			
	400	52,65			
	...	88,14			

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9151	037	—
	039	—		039	—
	099	58,96		099	38,10
	400	34,72		400	22,64
	...	88,44		...	57,15
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 33 9919	037	—
	039	—		039	—
	099	63,33		099	36,17
	400	68,40		400	21,40
	...	94,99		...	54,25
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	65,44		099	38,10
	400	72,00		400	21,06
	...	98,16		...	57,15
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 35 9190	037	30,47
	039	—		039	30,47
	099	65,44		099	64,63
	400	68,40		400	79,25
	...	98,16		...	96,94
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	64,87		099	57,56
	400	46,87		400	42,31
	...	97,30		...	86,34
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	48,04		099	63,33
	400	19,55		400	72,00
	...	72,06		...	94,99
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	42,75
	039	—		039	42,75
	099	48,65		099	69,28
	400	22,27		400	60,28
	...	72,97		...	103,92
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	39,07
	039	—		039	39,07
	099	44,05		099	67,25
	400	19,55		400	70,62
	...	66,08		...	100,88
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 63 9900	037	31,07
	039	—		039	31,07
	099	36,17		099	51,51
	400	24,22		400	54,09
	...	54,25		...	77,27
0406 90 31 9151	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	38,10	039	—	
	400	22,64	099	51,51	
	...	57,15	400	54,09	
0406 90 33 9119	037	—	...	...	77,27
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	36,17		039	—
	400	24,22		099	48,53
	...	54,25		400	51,72
		...		...	72,79

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp
0406 90 75 9900	037	—	0406 90 85 9995	037	—
	039	—		039	—
	099	54,70		099	54,70
	400	23,44		400	22,27
	...	82,05		...	82,05
0406 90 76 9100	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	099	38,73	0406 90 86 9200	037	—
	400	19,09	039	—	
	...	58,10	099	39,13	
0406 90 76 9300	037	—	400	29,10	
	039	—	...	58,69	
	099	45,89	0406 90 86 9300	037	—
	400	21,18	039	—	
	...	68,84	099	40,50	
0406 90 76 9500	037	—	400	31,89	
	039	—	...	60,75	
	099	50,79	0406 90 86 9400	037	—
	400	24,44	039	—	
	...	76,19	099	45,50	
0406 90 78 9100	037	—	400	36,08	
	039	—	...	68,25	
	099	43,06	0406 90 86 9900	037	—
	400	19,09	039	—	
	...	64,59	099	57,63	
0406 90 78 9300	037	—	400	42,36	
	039	—	...	86,45	
	099	52,73	0406 90 87 9100	+	—
	400	21,18	0406 90 87 9200	037	—
	...	79,09	039	—	
0406 90 78 9500	037	—	099	32,61	
	039	—	400	26,91	
	099	52,73	...	48,91	
	400	24,44	0406 90 87 9300	037	—
	...	79,09	039	—	
0406 90 79 9900	037	—	099	37,20	
	039	—	400	29,49	
	099	39,88	...	55,80	
	400	20,24	0406 90 87 9400	037	—
	...	59,82	039	—	
0406 90 81 9900	037	—	099	40,35	
	039	—	400	33,38	
	099	47,73	...	60,53	
	400	42,31	0406 90 87 9951	037	—
	...	71,59	039	—	
0406 90 85 9910	037	30,47	099	55,52	
	039	30,47	400	69,82	
	099	62,39	...	83,29	
	400	79,25	0406 90 87 9971	037	—
	...	93,58	039	—	
0406 90 85 9991	037	—	099	55,36	
	039	—	400	36,22	
	099	57,56	...	83,04	
	400	42,31			
	...	86,34			

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp
0406 90 87 9972	099	21,09	2309 10 19 9100	+	—
	400	14,39	2309 10 19 9200	+	—
	...	31,64	2309 10 19 9300	+	—
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9400	+	—
	039	—	2309 10 19 9500	+	—
	099	49,56	2309 10 19 9600	+	—
	400	25,35	2309 10 19 9700	+	—
	...	74,34	2309 10 19 9800	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 70 9010	+	—
	039	—	2309 10 70 9100	+	14,58
	099	55,36	2309 10 70 9200	+	19,44
	400	25,35	2309 10 70 9300	+	24,30
	...	83,04	2309 10 70 9500	+	29,16
	...	83,04	2309 10 70 9600	+	34,02
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9700	+	38,88
	039	—	2309 10 70 9800	+	42,77
	099	48,04	2309 90 35 9010	+	—
	400	25,35	2309 90 35 9100	+	—
	...	72,06	2309 90 35 9200	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 35 9300	+	—
0406 90 88 9105	037	—	2309 90 35 9400	+	—
	039	—	2309 90 35 9500	+	—
	099	55,22	2309 90 35 9700	+	—
	400	31,89	2309 90 39 9010	+	—
	...	82,83	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	099	33,52	2309 90 39 9400	+	—
	400	31,89	2309 90 39 9500	+	—
	...	50,28	2309 90 39 9600	+	—
	...	50,28	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9100	+	14,58
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9200	+	19,44
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9300	+	24,30
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9500	+	29,16
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9600	+	34,02
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9700	+	38,88
			2309 90 70 9800	+	42,77

(\*) Destinationskoderna anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 895/97 (EGT nr L 128, 21.5.1997, s. 1).

Dock gäller följande:

— "099" omfattar alla destinationskoderna från och med 053 till och med 096.

— "970" omfattar den export som anges i artikel 34.1 c i kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 (EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1).

För andra destinationer än de som angivits för varje produktkod, anges det gällande exportbidragsbeloppet med "\*\*\*\*".

Om tecknet "+" har angivits, skall det exportbidragsbelopp tillämpas som gäller för export till alla andra destinationer än de som anges i artikel 1.2 och 1.3.

Obs: Produktkoderna, inklusive hänvisningar till fotnoter, fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1).

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1453/97

av den 24 juli 1997

om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1143/97<sup>(4)</sup>, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG)

nr 1222/97<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1410/97<sup>(6)</sup>.

I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 16.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 165, 24.6.1997, s. 11.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 173, 1.7.1997, s. 3.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 194, 23.7.1997, s. 24.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 24 juli 1997 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(ecu)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	25,80	3,55
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	25,80	8,63
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	25,80	3,41
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	25,80	8,20
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	29,51	10,48
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	29,51	5,96
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	29,51	5,96
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,30	0,35

<sup>(1)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

<sup>(2)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT nr L 94, 21.4.1972, s. 1).

<sup>(3)</sup> Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

## II

*(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)*

## KOMMISSIONEN

### KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juni 1997

om tilldelning av importkvoter för de fullständigt halogenerade klorfluorkarborna 11, 12, 113, 114 och 115, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarborer, haloner, koltetraklorid, 1,1,1-trikloretan, bromfluorkolväten och metylbromid under perioden 1 januari – 31 december 1997, samt tilldelning av saluföringskvoter för klorfluorkarborer under perioden 1 januari – 31 december 1997

(Endast de tyska, grekiska, engelska, franska, italienska, nederländska och portugisiska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(97/461/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3093/94 av den 15 december 1994 om ämnen som bryter ned ozonskiktet<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 4.8 och 7.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 7.1 i förordning (EG) nr 3093/94 föreskrivs att, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4.8 och med undantag av ämnen som är avsedda för destruktion med teknik som godkänts av parterna för användning som råmaterial vid framställning av andra kemikalier, för karantänsändamål eller för användning före leverans, kvantitativa begränsningar skall gälla för övergång till fri omsättning i gemenskapen av kontrollerade ämnen som importerats från tredje land.

De kvantitativa begränsningarna för övergång till fri omsättning i gemenskapen av kontrollerade ämnen anges i bilaga II och i artikel 4.8 i förordning (EG) nr 3093/94. Dessa begränsningar kan ändras i enlighet med artikel 7.3.

En eventuell ändring av dessa kvantitativa begränsningar får inte leda till en gemenskapsförbrukning av kontrollerade ämnen som överstiger de kvantitativa begränsningar som fastställts i enlighet med Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet.

I artikel 4.8 i förordning (EG) nr 3093/94 definieras den totala beräknade nivån för den mängd klorfluorkolväten (HCFC) som producenter och importörer får saluföra eller själva använda under perioden 1 januari – 31 december 1995 och under varje tolv månadersperiod därefter. Detta motsvarar en ozonnedbrytande potential på 8 079 ton.

I artikel 4.8 i förordning (EG) nr 3093/94 föreskrivs att kommissionen enligt förfarandet i artikel 16 skall tilldela varje producent eller importör en kvot, när den totala mängd HCFC som producenter eller importörer saluför eller själva använder motsvarar 80 % av den fastställda kvantitativa begränsningen eller senast den 1 januari år 2000, beroende på vilket som inträffar först.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 333, 22.12.1994, s. 1.

Denna tröskel på 80 % nåddes 1996. Det är sannolikt att den även kommer att nås under 1997 och det är därför nödvändigt att tilldela saluföringskvoter för HCFC också för 1997.

I artikel 7.2 i förordning (EG) nr 3093/94 föreskrivs att kommissionen varje år skall tilldela kvoter för kontrollerade ämnen till företaget i enlighet med förfarandet i artikel 16.

Kommissionen har offentliggjort ett meddelande till de importörer i Europeiska gemenskapen som importerar kontrollerade ämnen vilka bryter ned ozonskiktet<sup>(1)</sup> och har därvid erhållit ansökningar om importkvoter.

Ansökningarna om importkvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 samt för haloner överstiger de importkvoter som kan tilldelas enligt artikel 7.2. Kommissionen kan därför inte tillmötesgå ansökningarna.

En del av ansökningarna från producenter av ozonnedbrytande ämnen i gemenskapen har avsett särskilda oförutsedda händelser såsom eventuellt produktionsbortfall, tekniska störningar eller det faktum att ämnena inte är tillgängliga i gemenskapen. En producers begäran om import inom ramen för en kvot för oförutsedda händelser kan endast beaktas om de normala leveranserna avbryts eller om ämnena inte finns tillgängliga i gemenskapen.

Fördelningen av individuella kvoter till producenter och importörer grundas på principerna om kontinuitet, jämlikhet och proportionalitet. Vid fastställandet av kvoter har kommissionen styrts av behovet att ytterligare minska produktion, import och användning av ämnen som förstör ozonskiktet, samtidigt som ingripanden som stör marknaden bör begränsas.

Det är lämpligt att avsätta en del av den totala saluföringskvoten för HCFC för tilldelning till importörer i gemenskapen som inte producerar HCFC. År 1996 uppgick dessa icke producerande företags import till 3 % av den totalt tillgängliga kvoten. Det är därför lämpligt att 1997 avsätta 5 % av den totala kvoten för tilldelning till importörer som inte producerar HCFC. Detta motsvarar en ozonnedbrytande potential på 404 ton.

Saluföringskvoten för HCFC som tilldelas varje producent i gemenskapen 1997 skall spegla den marknadsandel som producenten uppnådde 1996, uttryckt som ozonnedbrytande potential i ton. Det är lämpligt att använda 1996 som basår för att få en så klar bild som möjligt av varje producers verksamhet på marknaden på senare tid. Det anses lämpligt att fördela hela den tillgängliga mängden

HCFC motsvarande en ozonnedbrytande potential på 7 675 ton mellan producenterna utan att lämna en reserv.

Importkvoterna för metylbromid tilldelas de huvudimportörer som av kommissionen anses vara de importörer som direkt mot faktura handlar med producenter utanför gemenskapen. För metylbromid måste det finnas en reserv motsvarande en ozonnedbrytande potential på 192 ton för tilldelning under 1997 enligt förfarandet i artikel 16.

Kommissionen skall utfärda importlicenser i enlighet med artikel 6 i ovannämnda förordning efter kontroll av att importören uppfyller bestämmelserna i artiklarna 7, 8 och 12.

Övergång till fri omsättning i gemenskapen av klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, haloner, koltetraklorid, 1,1,1-triklorethan och bromfluorkolväten som importeras från stater som inte är parter i protokollet är förbjuden enligt artikel 8 i förordning (EG) nr 3093/94.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som upprättats i enlighet med artikel 16 i samma förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Den kvantitet av klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som får övergå till fri omsättning i Europeiska gemenskapen år 1997 från källor utanför gemenskapen fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 0 ton.
2. Den kvantitet av andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som får övergå till fri omsättning i Europeiska gemenskapen år 1997 från källor utanför gemenskapen fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 0 ton.
3. Den kvantitet haloner som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som får övergå till fri omsättning i Europeiska gemenskapen år 1997 från källor utanför gemenskapen fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 0 ton.
4. Den kvantitet koltetraklorid som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som får övergå till fri omsättning i Europeiska gemenskapen år 1997 från källor utanför gemenskapen fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 2 197,2 ton oanvänt material som skall användas som råvara.

<sup>(1)</sup> EGT nr C 236, 14.8.1996, s. 3.



5. Den kvantitet 1,1,1 -triklorethan som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som får övergå till fri omsättning i Europeiska gemenskapen år 1997 från källor utanför gemenskapen fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 2,64 ton oanvänt material som skall användas som råvara eller som är avsett för destruktion.

6. Den kvantitet metylbromid som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som får övergå till fri omsättning i Europeiska gemenskapen år 1997 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 7 827 ton oanvänt material som skall användas på annat sätt än som råvara, under karantän eller före leverans.

7. Den kvantitet bromfluorkolväten som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som får övergå till fri omsättning i Europeiska gemenskapen år 1997 från källor utanför gemenskapen fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 0 ton.

#### Artikel 2

1. Den kvantitet oanvänd koltetraklorid som får importeras till Europeiska gemenskapen år 1997 av producenter av ozonnedbrytande ämnen för deras egen användning vid oförutsedda händelser såsom produktionsbortfall, tekniska störningar eller det faktum att ämnet inte är tillgängligt i gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 4 400 ton.

2. Den kvantitet oanvänd koltetraklorid som importeras från källor utanför gemenskapen av producenter av ozonnedbrytande ämnen för de ändamål som anges i artikel 2.1, skall anses ingå i produktionen av koltetraklorid.

3. Den kvantitet oanvänd 1,1,1 -triklorethan som får importeras till Europeiska gemenskapen år 1997 av producenter av ozonnedbrytande ämnen för deras egen användning vid oförutsedda händelser såsom produktionsbortfall, tekniska störningar eller det faktum att ämnet inte är tillgängligt i gemenskapen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 200 ton.

4. Den kvantitet oanvänd 1,1,1 -triklorethan som importeras från källor utanför gemenskapen av producenter av ozonnedbrytande ämnen för de ändamål som anges i artikel 2.3, skall anses ingå i produktionen av 1,1,1 -triklorethan.

#### Artikel 3

1. Den kvantitet klorfluorkolväten som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som producenter och

importörer får saluföra eller själva använda inom gemenskapen år 1997 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 8 079 ton.

2. Den kvantitet klorfluorkolväten som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som producenter får saluföra eller själva använda inom gemenskapen år 1997 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 7 675 ton.

3. Den kvantitet klorfluorkolväten som omfattas av förordning (EG) nr 3093/94 och som kommissionen får tilldela importörer inom gemenskapen som inte producerar HCFC fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 404 ton.

#### Artikel 4

1. Tilldelningen av importkvoter för koltetraklorid, 1,1,1-triklorethan och metylbromid under perioden 1 januari – 31 december 1997 skall ske för de ändamål och till de företag som anges i bilaga Ia till detta beslut.

2. Tilldelningen av kvoter för producenters saluföring eller egna användning av klorfluorkolväten inom gemenskapen under perioden 1 januari – 31 december 1997 skall ske till de företag som anges i bilaga Ib till detta beslut.

3. Importkvoterna för koltetraklorid, 1,1,1-triklorethan och metylbromid under perioden 1 januari – 31 december 1997 fastställs i bilaga II<sup>(1)</sup> till detta beslut.

4. Kvoterna för producenters saluföring eller egna användning av klorfluorkolväten i gemenskapen under perioden 1 januari – 31 december 1997 fastställs i bilaga III<sup>(1)</sup> till detta beslut.

#### Artikel 5

Detta beslut riktar sig till de företag som anges i bilaga IV till detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 27 juni 1997.

*På kommissionens vägnar*

Ritt BJERREGAARD

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> Bilagorna II och III offentliggörs inte eftersom de innehåller konfidentiella kommersiella uppgifter.

*BILAGA Ia*

## GRUPP IV

**Importkvoter för oanvänd koltetraklorid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 3093/94 för användning som råvara**

Företag

CING (GR)

Harlow (UK)

Knoll (UK)

**Importkvoter för oanvänd koltetraklorid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 3093/94 för användning som råvara vid oförutsedda händelser**

Företag

ICI (UK)

Rhône Poulenc (UK)

## GRUPP V

**Importkvoter för oanvänd 1,1,1-triklorethan som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 3093/94 för användning som råvara och för destruktion**

Företag

Interchim (A)

Metron (D)

Metron (F)

Metron (I)

Metron (UK)

Olin Hunt (B)

**Importkvoter för oanvänd 1,1,1-triklorethan som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 3093/94 för användning som råvara vid oförutsedda händelser**

Företag

Elf Atochem (F)

## GRUPP VI

**Importkvoter för metylbromid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 3093/94 för användning vid desinfektion av mark och för andra ändamål som regleras av kvoter**

Företag

Albermarle (B)

Alfa Supplies (GR)

Biochem Ibérica (P)

Bromine (UK)

Eurobrom (NL)

Great Lakes (UK)

Mebrom (B)

Neoquímica (P)

Saptec Agro (P)

*BILAGA Ib*

**Kvoter för producenters saluföring eller egna användning av klorfluorkolväten i gemenskapen under perioden 1 januari 1997–31 december 1997 skall tilldelas följande företag:**

## Företag

AlliedSignal (NL)  
Ausimont (I)  
DuPont (NL)  
Elf Atochem (E, F)  
ICI (UK)  
Rhône Poulenc (UK)  
Solvay (B, D, F)  
SINCG (G)

---

## BILAGA IV

AlliedSignal Fluorochemicals Europe BV  
Kempweg 90  
NL-6000 AG Weert

Ausimont SpA  
Via S. Pietro 50/a  
I-20021 Bollate — MI

DuPont de Nemours (Nederland) BV  
Baanhoekweg 22  
NL-3300 AC Dordrecht

Elf Atochem SA  
Cours Michelet — La Défense 10,  
F-92091 Paris La Défense

ICI Klea  
PO Box 13, The Heath  
Runcorn Cheshire  
UK-WA7 4QF

Rhône-Poulenc Chemicals Ltd  
PO Box 46 — St Andrews Road  
Avonmouth  
UK-Bristol BS11 9YF

Solvay Fluor und Derivate GmbH  
Hans-Böckler-Allee 20  
D-30173 Hannover

Chemical Industries of Northern Greece  
SA  
Thessaloniki Plant  
PO Box 10 183  
GR-54110 Thessaloniki

Albermale SA  
Av. Louise 523 (Boîte 19)  
B-1050 Bruxelles

Alfa Agricultural Supplies SA  
13, Tim, Filimonos str.  
GR-11521 Athens

Biochem Iberica  
Rua da Escola  
Apartado 250  
P-2870 Montijo

Bromine and Chemicals Ltd  
201 Haverstock Hill  
Hampstead  
UK-London NW3 4QG

Eurobrom BV  
PO Box 158  
NL-2280 AD Rijswijk

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd  
PO Box 44, Oil Sites Road  
Ellesmere Port  
UK-South Wirral L65 4GD

Harlow Chemical Company Ltd  
Templefields  
Harlow, Essex  
UK-CM20 2BH

Interchim Austria GmbH  
Brixentaler Strasse 69  
A-6300 Wörgl

Knoll Pharma Chemicals  
Main Road  
Beeston  
UK-Nottingham NG9 1AD

Mebrom NV  
Assenedestraat 4  
Ertvelde  
B-9940 Rieme

Metron Technology (Deutschland) GmbH  
Saturnstrasse 48  
D-85609 Aschheim

Metron Technology (France) Eurl  
ZI de la Marinière  
rue Bernard Palissy 6, B.P. 1222  
F-91912 Evry Cedex 9

Metron Technology (Italy) Srl  
Via per Ornago  
I-20040 Bellusco (MI)

Metron Technology (UK) Ltd  
2 Gregory Road  
Kirkton Campus; Livingstone  
UK-West Lothian EH54 7DR

Neoquímica — Exportação E  
Apartado 97  
P-2580 Carregado

Olin-Hunt — P/A ADPO  
Steenlandlaan Kaai 1111  
B-9130 Beveren-Kallo

Sapac Agro SA  
Apartado 11  
P-2901 Setúbal Codex

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juni 1997

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande träbaserade skivor

(Text av betydelse för EES)

(97/462/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter<sup>(1)</sup>, ändrat genom direktiv 93/68/EEG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.4 i detta, och

med beaktande av följande:

Kommissionen skall välja det av de två förfaranden enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är erforderlig och tillräcklig för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.

Enligt artikel 13.4 i direktiv 89/106/EEG krävs att det förfarande som sålunda bestämts anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.

De två förfarandena i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att, i enlighet med bilaga III, klart specificera de metoder med vilka de två förfarandena skall genomföras för varje produkt eller produktgrupp, eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i punkt 2 ii i bilaga III och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i

bilaga III samt i det första alternativet med fortlöpande övervakning i punkt 2 ii i bilaga III.

Det åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga byggkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de produkter och produktgrupper som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där tillverkaren ensam ansvarar för ett tillverkningskontrollsystem i fabriken som säkerställer att produkten överensstämmer med de relevanta tekniska specifikationerna.

*Artikel 2*

För de produkter som anges i bilaga II skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett tillverkningskontrollsystem i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan deltar vid bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

*Artikel 3*

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga III skall anges i uppdragen för harmoniserade standarder.

*Artikel 4*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 juni 1997.

*På kommissionens vägnar*

Martin BANGEMANN

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 40, 11.2.1989, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 220, 30.8.1993, s. 1.

---

*BILAGA I*

Oputsade, putsade eller sicklade skivor samt ytbelagda eller ytbehandlade träbaserade skivor tillhörande Euroklass B <sup>(1)</sup>, C <sup>(1)</sup>, D, E eller F för icke bärande element för bruk inom- eller utomhus.

---

*BILAGA II*

Oputsade, putsade eller sicklade skivor samt ytbelagda eller ytbehandlade träbaserade skivor för bärande element för bruk inom- eller utomhus.

Oputsade, putsade eller sicklade skivor samt ytbelagda eller ytbehandlade träbaserade skivor tillhörande Euroklass B <sup>(2)</sup>, eller C <sup>(2)</sup> för icke bärande element för bruk inom- eller utomhus.

---

<sup>(1)</sup> Material som vid brandpåverkan inte är benägna att förändras under tillverkningsprocessen.

<sup>(2)</sup> Material som vid brandpåverkan är benägna att förändras under tillverkningsprocessen genom tillsats av kemiska ämnen.

## BILAGA III

## PRODUKTGRUPP

## KONSTRUKTIONSVIRKE O.D. (1/2)

## System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN/Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt	Användning	Nivå eller klass (brandtekniska materialegenskaper)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Opputsade, putsade eller sicklade skivor samt ytbelagda eller ytbehandlade träbase-rade skivor	För bärande element för bruk inom- eller utomhus	B-C (1)	1 (1)
		— B-C (2), D, E, F	— 2+ (4)

(1) Material vilkas brandtekniska materialegenskaper är benägna att förändras under tillverkningsprocessen genom tillsats av kemiska ämnen.

(2) Material vilkas brandtekniska materialegenskaper inte är benägna att förändras under tillverkningsprocessen.

(3) System 1: se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG, utan kontroll av prover.

(4) System 2+: se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, första alternativet, inbegripet certifiering av fabriken egen tillverkningskontroll av ett godkänt organ med utgångspunkt i första besiktning av fabriken och fabriken egen tillverkningskontroll samt fortlöpande övervakning, bedömning och godkännande av fabriken egen tillverkningskontroll.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att detta kan genomföras när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

## PRODUKTGRUPP

## KONSTRUKTIONSVIRKE O.D. (2/2)

## System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN/Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de relevanta harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt	Användning	Nivå eller klass (brandtekniska materialegenskaper)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Oputsade, putsade eller sicklade skivor samt ytbelagda eller ytbehandlade träbaserade skivor	För bärande element för bruk inom eller utomhus	B-C <sup>(1)</sup>	1 <sup>(3)</sup>
		—	—
		B-C <sup>(2)</sup>	3 <sup>(4)</sup>
		—	—
		D-E-F	4 <sup>(5)</sup>

(<sup>1</sup>) Material som vid brandpåverkan är benägna att förändras under tillverkningsprocessen genom tillsats av kemiska ämnen.

(<sup>2</sup>) Material som vid brandpåverkan inte är benägna att förändras under tillverkningsprocessen.

(<sup>3</sup>) System 1: se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG utan kontroll av prover.

(<sup>4</sup>) System 3: se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, andra möjligheten.

(<sup>5</sup>) System 4: se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, tredje möjligheten.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att detta kan genomföras även när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.



**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 27 juni 1997

**om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande fästdon av plast för användning i betong och murverk**

(Text av betydelse för EES)

(97/463/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter<sup>(1)</sup>, ändrat genom direktiv 93/68/EEG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.4 i detta, och

med beaktande av följande:

Kommissionen skall välja det av de två förfaranden enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är nödvändigt och tillräckligt för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.

Enligt artikel 13.4 krävs att det förfarande som sålunda bestäms anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.

De två förfarandena i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att, i enlighet med bilaga III, klart specificera de metoder med vilka de två förfarandena skall genomföras för varje produkt eller produktgrupp, eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i

punkt 2 ii i bilaga III, och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i bilaga III samt i det första alternativet med fortlöpande övervakning i punkt 2 ii i bilaga III.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga byggnadskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de produkter och produktgrupper som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett tillverkningskontrollsystem i fabriken som sköts av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan deltar vid bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

*Artikel 2*

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga II skall anges i uppdragen för riktlinjerna för europeiska tekniska godkännanden.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 juni 1997.

*På kommissionens vägnar*

Martin BANGEMANN

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 40, 11.2.1989, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 220, 30.8.1993, s. 1.

*BILAGA I*

**Fästdon av plast för användning i betong och murverk:** för användning i system, t.ex. fasadsystem, för montering eller stöd av element som bidrar till stabiliteten i systemen.

*BILAGA II*

## PRODUKTFAMILJ

**Fästdon av metall för infästning i betong av lätta system (1/1)****System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall Europeiska provnings- och certifieringsorganisationen (EOTC) specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de riktlinjer för europeiskt tekniskt godkännande som är relevanta:

Produkt(er)	Användning	Nivå/er eller klass/er (brandtekniska material egenskaper)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Fästdon av plast för betong och murverk	För användning i system, t.ex. fasadsystem, för montering eller stöd av element som bidrar till stabiliteten i systemen		2 + <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> System 2+: Se bilaga III.2 ii i direktiv 89/106/EEG, första alternativet, inbegripet certifiering av fabriken egen tillverkningskontroll av ett godkänt organ på grundval av organets fortlöpande övervakning, bedömning och godkännande.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att det kan genomföras även när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juni 1997

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande byggprodukter för avloppsvatten

(Text av betydelse för EES)

(97/464/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter<sup>(1)</sup>, ändrat genom direktiv 93/68/EEG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.4 i detta, och

med beaktande av följande:

Kommissionen skall välja det av de två förfaranden enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betydande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är erforderlig och tillräcklig för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.

Enligt artikel 13.4 i direktiv 89/106/EEG krävs att det förfarande som sålunda bestämts anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.

De två förfarandena i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att, i enlighet med bilaga III, klart specificera de metoder med vilka de två förfarandena skall genomföras för varje produkt eller produktgrupp, eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i

punkt 2 ii i bilaga III och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i bilaga III samt i det första alternativet med fortlöpande övervakning i punkt 2 ii i bilaga III.

Det åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga byggkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de produkter som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett tillverkningskontrollsystem i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan deltar vid bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

*Artikel 2*

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga II skall anges i uppdragen för harmoniserade standarder.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 juni 1997.

*På kommissionens vägnar*

Martin BANGEMANN

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 40, 11.2.1989, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 220, 30.8.1993, s. 1.

*BILAGA I***Byggprodukter för avloppsvatten inomhus**

Återflödesspär: ventil för luftinsläpp i rörledningar.

Byggsatser för pumpstationer för avloppsvatten och anläggningar för lyftning av avloppsvatten.

**Byggprodukter för avloppsvatten utomhus**

Byggsatser och delar till avloppsreningsverk och utrustning för avloppsrening på platsen.

Septitankar.

Fabriksfärdiga avloppskanaler.

Nedstigningsbrunnar och tillsynsbrunnar.

Lock, stegjärn, lejdare och handledare för nedstigningsbrunnar och tillsynsbrunnar, brunnsbetäckningar.

Avskiljare.

*BILAGA II*

## PRODUKTGRUPP

**BYGGPRODUKTER FÖR AVLOPPSVATTEN INOMHUS (1/2)****System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den/de produkt(er) och det/de användningsområde(n) som anges nedan skall CEN/Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de tillämpliga harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå/er eller klass/er	System för bestyrkande av överensstämmelse
Återflödesspär: ventil för luftinsläpp i rörledningar	Inomhus		4 (!)

(!) System: Se direktivet 89/106/EEG, bilaga III.2 ii, tredje alternativet

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktivet 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

## PRODUKTGRUPP

## BYGGPRODUKTER FÖR AVLOPPSVATTEN INOMHUS (2/2)

## System för bestyrkande av överensstämmelse

För den/de produkt(er) och det/de användningsområde(n) som anges nedan skall CEN/Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de tillämpliga harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå/er eller klass/er	System för bestyrkande av överensstämmelse
Byggsatser för pumpstationer för avloppsvatten och anläggningar för lyftning av avloppsvatten	Inomhus		3 (!)

(!) System 3: Se direktivet 89/106/EEG, bilaga III.2 ii, andra alternativet

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktivet 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

## PRODUKTGRUPP

## BYGGPRODUKTER FÖR AVLOPPSVATTEN UTOMHUS (1/3)

## System för bestyrkande av överensstämmelse

För den/de produkt(er) och det eller/de användningsområde(n) som anges nedan skall CEN/Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de tillämpliga harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå/er eller klass/er	System för bestyrkande av överensstämmelse
Byggsatser och delar till avloppsreningsverk och utrustning för avloppsrening på platsen — Septitankar	Utomhus, för regnvatten och avloppsvatten med fekalier och organiskt material		3 (!)

(!) System 3: Se direktivet 89/106/EEG, bilaga III.2 ii, andra alternativet

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktivet 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

## PRODUKTGRUPP

## BYGGPRODUKTER FÖR AVLOPPSVATTEN UTOMHUS (2/3)

## System för bestyrkande av överensstämmelse

För den/de produkt(er) och det/de användningsområde(n) som anges nedan skall CEN/Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de tillämpliga harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå/er eller klass/er (reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Fabriksfärdiga avloppskanaler	Utomhusbruk, för avloppsvatten från byggnader och anläggningar, inbegripet vägar		3 (!)

(!) System 3: Se direktivet 89/106/EEG, bilaga III.2 ii, andra alternativet

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktivet 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

### PRODUKTGRUPP

#### BYGGPRODUKTER FÖR AVLOPPSVATTEN UTOMHUS (3/3)

##### System för bestyrkande av överensstämmelse

För den/de produkt(er) och det/de användningsområde(n) som anges nedan skall CEN/Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i den/de tillämpliga harmoniserade standarden/standarderna:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå/er eller klass/er	System för bestyrkande av överensstämmelse
Nedstigningsbrunnar och tillsynsbrunnar  Lock, stegjärn, lejdare och handledare för nedstigningsbrunnar och tillsynsbrunnar, brunnsbetäckningar	För bruk på vägbanor, parkeringsplatser, vägrenar och utomhus		4 (!)
Avskiljare	Utomhus, för avloppsvatten från byggnader och anläggningar, inbegripet vägar		4 (!)

(!) System 4: Se direktivet 89/106/EEG, bilaga III.2 ii, tredje alternativet

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när en viss egenskaps prestanda inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktivet 89/106/EEG och i tillämpliga fall klausul 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.